Il rilancio delle rappresentazioni del teatro classico nei primi decenni del Novecento ebbe come principale ispiratore e artefice Ettore Romagnoli, al quale va riconosciuto il merito di avere restituito il dramma greco nella sua integrità con la musica e i movimenti orchestici come parti essenziali del tessuto drammatico nella cornice dell'edificio teatrale siracusano ricondotto alla sua antica destinazione.

In concomitanza con il 150esimo anniversario della nascita e alla luce dei fondi archivistici che la famiglia Romagnoli ha donato all'Accademia degli Agiati, il convegno, organizzato dalla stessa Accademia in collaborazione con le Università di Pavia e di Trento, intende indagare la figura dello studioso in rapporto all'attività di traduttore e, per molti anni, direttore artistico degli spettacoli a Siracusa.

Le due giornate prevedono la partecipazione di studiose e studiosi di molteplici discipline tali da inquadrare la rinascita del teatro greco in un contesto culturale più ampio, italiano ed europeo. Da un lato, per esempio, sarà evidenziato il significativo apporto della ricerca archeologica contemporanea: le scoperte di Schliemann a Troia e a Micene avevano rivelato una Grecia preclassica, quella che Romagnoli riteneva aver ispirato i tragediografi antichi, mentre le raffigurazioni della ceramica esplorata da Paolo Orsi in Sicilia e Magna Grecia furono modello per costumi e scenografie. Dall'altro, sarà messa in rilievo l'importanza attribuita all'allestimento dei cori danzanti, finalizzata ad enfatizzare l'impatto visivo della rappresentazione, grazie anche alla collaborazione con i più importanti istituti europei di danza. Un teatro, quello di Romagnoli, come mezzo di divulgazione del mondo classico, punto d'incontro fra l'arte antica e un'interpretazione adatta alla sensibilità moderna per contrastare l'opera demolitrice del tempo.

Comitato scientifico
Giorgio Ieranò - *Università degli Studi di Trento*
Angela Romagnoli - *Università degli Studi di Pavia*
Sara Troiani - *Università di Coimbra - CECH*
Patricia Salomoni - *Accademia Roveretana degli Agiati*

Organizzazione
Accademia Roveretana degli Agiati
Ambra Fatturini - *Segreteria amministrativa*
Ingrid Zenari - *Segreteria organizzativa*

Per informazioni
Accademia Roveretana degli Agiati di Scienze, Lettere ed Arti
Piazza Antonio Rosmini 5 - Rovereto (TN) | www.agiati.org | info@agiati.org

Convegno internazionale | 14 - 15 ottobre 2021
Ettore Romagnoli e la rinascita del teatro greco nei primi decenni del novecento
Il convegno si svolgerà:
- In presenza, presso la sala conferenze della Fondazione Caritro di Rovereto
- In modalità Webinar | link sul sito www.agiati.org

*Per l'evento in presenza i posti sono limitati e la prenotazione è obbligatoria.
Per prenotare è necessario scrivere a info@agiati.org indicando se si intende seguire solo la prima giornata o la seconda, o entrambe.
→ Per accedere è necessario esibire il Green Pass

Con il patrocinio di

COMUNE DI ROVERETO
FONDAZIONE CARITRO – Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto
Istituto Nazionale del Dramma Antico – Fondazione Onlus
APGRD – Archive of Performances of Greek & Roman Drama
cirst:: Centro Interuniversitario di Ricerca *Studi sulla Tradizione*
Laboratorio Dionysos – Archivio Digitale del Teatro Antico
CECH – Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos da Universidade de Coimbra – Criado em 1987
Unidade de I&D financiada por FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia – Projeto UIDB/00196/2020

Soci sostenitori

Cassa Rurale AltoGarda Rovereto – Credito Cooperativo dal 1897
Holding Dolomiti energia
METALSISTEMA
Distilleria Marzadro – Grappa dal 1949

UNIVERSITÀ DI TRENTO – Dipartimento di Lettere e Filosofia
ACCADEMIA ROVERETANA DEGLI AGIATI
UNIVERSITÀ DI PAVIA – Dipartimento di Musicologia e Beni Culturali

CONVEGNO INTERNAZIONALE

ETTORE ROMAGNOLI E LA RINASCITA DEL TEATRO GRECO NEI PRIMI DECENNI DEL NOVECENTO

ROVERETO | 14 - 15 OTTOBRE 2021

*Sala conferenze della Fondazione Caritro
Piazza Rosmini 5 | Rovereto (TN)
Webinar Zoom | Link sul sito www.agiati.org

GIOVEDÌ 14 OTTOBRE

9.00 | Registrazione

9.30 | **Stefano Ferrari** - *Presidente dell'Accademia degli Agiati*
Francesco Valduga - *Sindaco di Rovereto*

10.00 | **Marina Valensise** - *Consigliere delegato INDA di Siracusa*
I rapporti fra Romagnoli, il Conte Gargallo
e il Comitato organizzatore degli spettacoli dal 1914 al 1927

10.30 | Pausa caffè

I sessione

Modera: Sara Troiani

11.00 | **Margherita Rubino** - *Università degli Studi di Genova - INDA di Siracusa*
Un secolo dopo. Teatro greco, recupero e uso strumentale

11.30 | **Olimpia Imperio -** *Università degli Studi di Bari*
L'archeologia del frammento comico:
Ettore Romagnoli traduttore delle commedie perdute

12.00 | Discussione

II sessione

Modera: Giorgio Ieranò

14.30 | Registrazione

15.00 | **Laura Piazza** - *Dottore di ricerca, studiosa di Discipline dello spettacolo*
Teatro en plein air e autonomia della performance:
Ricciardi, d'Annunzio e l'ipotesi siracusana

15.30 | **Giorgio Piras** - *Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'*
Tra Roma e Pisa: la formazione di Ettore Romagnoli

16.00 | Pausa caffè

16.30 | **Luciano Canfora** - *Università degli Studi di Bari*
Romagnoli, il Duce e il Führer

17.00 | Discussione

VENERDÌ 15 OTTOBRE

III sessione

Modera: Angela Romagnoli

9.00 | Registrazione

9.30 | **Giovanna Di Martino** - *Leventis Research Fellow in Ancient Greek Literature, UCL, London*
Agamennone, Eschilo e il teatro all'aperto nell'Europa dei primi del Novecento

10.00 | **Alice Bonandini** - *Università degli Studi di Genova*
Un silenzio tragico. Perché Ettore Romagnoli non tradusse Seneca

10.30 | **Patricia Gaborik** - *Università della Calabria; Accademia nazionale d'arte drammatica "Silvio d'Amico"*
Storia, pedagogia, innovazione: il dramma classico nella politica teatrale fascista

11.00 | Pausa caffè

11.15 | **Patrizia Veroli** - *Ricercatrice; Professore ad honorem Università della danza di Budapest*
Corpi ritmici. Tra nostalgia delle origini e nuove idealità comunitarie

11.45 | **Giovanna Casali** - *Università degli Studi di Padova*
Ettore Romagnoli e le musiche per il teatro greco di Siracusa

12.15 | Discussione

IV sessione

Modera: Patricia Salomoni

14.00 | Registrazione

14.30 | **Marco Brunetti** - *Bibliotheca Hertziana - Max Planck Institute for Art History*
Tra gesto e architettura. Scenografie e performance nelle rappresentazioni
teatrali di Ettore Romagnoli

15.00 | **Sara Troiani** - *Università di Coimbra - CECH*
Una Grecia «romantica e barbara, disordinata e colorata»: il contributo dell'arte
antica ai costumi teatrali nelle rappresentazioni classiche di Ettore Romagnoli

15.30 | Pausa caffè

16.00 | **Angela Romagnoli** - *Università degli Studi di Pavia*
"Spettacoli di prim'ordine, nuovissimi per la zona": Ettore Romagnoli a Malesco

16.30 | Discussione e conclusioni

17.00 | Presentazione del volume
'Ritmo, parole e musica:
Ettore Romagnoli, traduttore dei poeti'
Atti del seminario di studi, Rovereto, 9 aprile 2019

Il convegno sarà registrato e successivamente pubblicato sul canale YouTube dell'Accademia.